

# Bruce®

laminated floors

## Garantía limitada y Guía de cuidados para el piso



# I. GARANTÍA LIMITADA DE LOS REVESTIMIENTOS DE PISO LAMINADOS

## ¿Qué es lo que está amparado y por cuánto tiempo?

Todas las garantías de esta Guía de garantía se otorgan solo al comprador minorista original/usuario final de nuestros productos. Nuestras garantías no son transferibles. De acuerdo con la garantía limitada de los revestimientos laminados para pisos de Armstrong®, garantizamos al comprador minorista original de los productos que desde la fecha de la compra original y durante el período indicado establecido en el siguiente cuadro, el piso:

- (1) No presentará desgaste en la impresión del diseño decorativo en condiciones de uso doméstico normal siempre que se mantenga de acuerdo con nuestras pautas recomendadas de uso y cuidado. La disminución del brillo no se considera "desgaste".
- (2) No se decolorará con la luz solar o artificial, en condiciones de uso doméstico normal siempre que se mantenga de acuerdo con nuestras pautas recomendadas de uso y cuidado.
- (3) No se manchará en condiciones de uso doméstico normal siempre que se mantenga de acuerdo con nuestras pautas recomendadas de uso y cuidado.
- (4) Resistirá el daño del agua superficial, lo cual significa que las tablas o las baldosas no se abombarán, delaminarán ni se levantará en las uniones debido a los derrames superficiales, siempre y cuando se limpie el líquido rápidamente y se deje secar el piso.
- (5) En su condición original de fabricación, no presentará defectos de fabricación.
- (6) En una instalación interior de uso comercial ligero, siempre que se mantenga de acuerdo con nuestras pautas recomendadas de uso y cuidado, no se manchará, decolorará con la luz solar o artificial, mostrará desgaste ni presentará defectos de fabricación. La disminución del brillo no se considera "desgaste".
- (7) En una instalación de uso comercial, no presentará defectos de fabricación. Si se instala de acuerdo con la hoja de consejos de instalación/mantenimiento LF-1394 de Armstrong y se mantiene de acuerdo con nuestras pautas de instalación y mantenimiento, Armstrong garantizará la integridad de la instalación. Consulte la Garantía para pisos de uso comercial de Armstrong LF-1395 o visite [www.armstrong.com/com laminate](http://www.armstrong.com/com laminate).

	Garantía para uso residencial contra el desgaste (en años) (1)		Garantía para uso residencial contra la decoloración (en años) (2)		Garantía para uso residencial contra manchas (en años) (3)		Garantía residencial contra daño ocasionado por agua superficial (en años) (4)		Garantía de no poseer defectos de fabricación (en años) (5)		Garantía para uso comercial ligero (en años) (6)		Garantía para uso comercial (en años) (7)	
<b>50-AÑOS</b>														
Architectural Salvage™	50	50	50	50	50	50	10	10						
Reserve™ Premium	50	50	50	50	50	50	10	10						
<b>30-AÑOS</b>														
Park Avenue™ Collection	30	30	30	30	30	30	5							
Reserve Premium Long Plank	30	30	30	30	30	30	10							
Reserve Premium Hand-Scraped (L0216)	30	30	30	30	30	30	10							
Reserve Premium Beach Wood	30	30	30	30	30	30	10	5						
American Home™ Elite™ Plank Collection	30	30	30	30	30	30	5							
Chelsea Park™ Collection	30	30	30	30	30	30	5							
Gardenstone™ Collection	30	30	30	30	30	30	5							
Reserve™ Collection	30	30	30	30	30	30	5							
<b>20-AÑOS</b>														
Heritage Heights™	20	20	20	20	20	20								

# II. GARANTÍA LIMITADA DE LA BASE DE PISO

Base de piso de primera calidad Quiet Comfort™  
Base de piso Quiet Comfort

## ¿Qué es lo que está amparado y por cuánto tiempo?

Armstrong garantiza al comprador original que para el período de garantía de su revestimiento de piso Bruce®, o hasta 30 años desde la fecha original de compra cuando se haya instalado bajo cualquier otra marca de revestimiento de piso, y se use en interiores, que nuestra base de piso:

- No presentará defectos de fabricación
- Es una barrera para las emisiones de humedad hasta 5 lbs/1,000 pies cuadrados/24 horas (2.3 kg/92.9 m<sup>2</sup>/24 horas) cuando las uniones se encuentren adecuadamente encintadas.

## ¿Qué hará Armstrong si ocurre alguna de las circunstancias indicadas en las Secciones I y II?

Si hace un reclamo y sigue nuestros procedimientos de servicio dentro del primer año de la fecha de compra:

Armstrong proporcionará los materiales bien sea para reparar o reemplazar el área defectuosa del piso, a opción de Armstrong. Si el piso fue instalado profesionalmente, Armstrong también pagará los costos razonables de mano de obra para reparar o reemplazar el área defectuosa del piso.

Si usted efectúa un reclamo después del primer año de la fecha de compra y antes de que finalice su período de garantía limitada:

Armstrong proporcionará o pagará un porcentaje razonable del material y de los costos de mano de obra (si el piso fue instalado profesionalmente), para la reparación o el reemplazo del producto garantizado, a opción nuestra. Este porcentaje estará basado en el número de años desde la fecha de compra y el período de garantía restante del producto, hasta 30 años después de la fecha de compra. Por ejemplo, para un producto instalado profesionalmente, que esté amparado por una garantía de 30 años, Armstrong pagará 24/30avos (u 80%) del material y los costos de mano de obra razonables de un reclamo aprobado presentado 6 años después de la fecha de compra.

NOTA: Cualquier reparación o reemplazo está limitado a los colores y estilos de productos disponibles al momento de la reparación o reemplazo. Si el diseño original no se encuentra disponible, Armstrong tiene el derecho de sustituirlo por otro diseño Armstrong de valor similar. El producto deberá tener una estructura similar y el cliente puede elegir el diseño.

## ¿Qué es lo que no cubre esta garantía?

Esta garantía no cubre los daños causados por:

- El cuidado o mantenimiento inadecuados (consulte nuestras instrucciones para el cuidado).
- Accidentes, abuso, o uso inadecuado.
- El uso y desgaste anormal tales como el daño causado por zapatos con tacones tipo aguja, raspones, insuficiente protección de los muebles, piedrecillas, arena y otros abrasivos.
- Mano de obra inadecuada o instalación que no esté de acuerdo con las instrucciones de instalación de Bruce.
- Cualquier sonido y/o problemas con el sonido relacionados con el piso (por ejemplo: chirridos, sonido hueco, etc.).
- El agua que quede atrapada debajo del piso, debido a un contrapiso o una base de piso inadecuados.
- La exposición a temperaturas o humedad relativa extremas. El agua proveniente de la humedad excesiva de una losa de concreto, donde no se haya aplicado correctamente al concreto el sistema profesional retardador de humedad VapArrest™ S-135 de Armstrong®, de acuerdo con las pautas del producto, la presión hidrostática o la inundación causada por el funcionamiento inadecuado de los electrodomésticos tales como lavaplatos, productores de hielo, refrigeradores, fregaderos, tubos o los desastres naturales.
- El daño causado por los cepillos aspiradores con barra giratoria para restregar o por las ruedas duras o de metal.
  - Cuando aspire, recomendamos el uso del tubo accesorio de su aspiradora.
  - Si utiliza las ruedas, recomendamos que sean solo del tipo suave que son suficientemente anchas para soportar la carga.
- El daño causado por la orina de las mascotas que no se haya limpiado y eliminado prontamente.

## ¿Qué excluye esta garantía?

Ninguno de nuestros instaladores, tiendas minoristas, distribuidores o empleados tiene la autoridad de modificar las obligaciones, limitaciones, exenciones o exclusiones establecidas en cualquiera de nuestras garantías.

EXCLUIMOS Y NO SEREMOS RESPONSABLES NI PAGAREMOS DAÑOS ACCIDENTALES, RESULTANTES O ESPECIALES DE ACUERDO CON NUESTRAS GARANTÍAS. Esto significa cualquier pérdida, gasto o daño que no sea en el revestimiento mismo del piso y que pueda ser el resultado de un defecto del piso. Nuestras garantías limitadas son las únicas garantías expresas para el producto adquirido.

HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY Y PARA TODOS LOS PRODUCTOS QUE NO SEAN DE CONSUMO, TODAS LAS GARANTÍAS QUE NO SEAN NUESTRAS GARANTÍAS LIMITADAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, QUEDAN EXCLUIDAS. SI SURGE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA SEGÚN LA LEY ESTATAL, TODAS O CUALQUIERA DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS (INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO) ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA, HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY.

ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES NI LAS LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES ANTERIORES PUEDE QUE NO SE APLIQUEN EN SU CASO. ESTAS GARANTÍAS LE OTORGAN DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED GOCE ADEMÁS DE OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGÚN LA JURISDICCIÓN.

Esta garantía es efectiva desde el 1° de septiembre de 2013.

#### ¿Cómo obtengo servicio?

Deseamos que esté satisfecho con su piso laminado Bruce®. Si no lo está, llame a la tienda minorista. Ellos pueden responder a sus preguntas y, si es necesario, comenzar a tramitar un reclamo. Si tiene dudas o preguntas adicionales, llámenos al **1 800 233-3823**.

**CONSERVE SU RECIBO.** Se requiere un recibo para verificar la fecha y la prueba de compra en caso de cualquier problema que pudiese surgir. La garantía se aplica solamente a usted, el comprador original, para una instalación. La remoción, reinstalación o reparaciones no autorizadas anularán esta garantía.

### INSTRUCCIONES DE CUIDADO - PARA TODAS LAS INSTALACIONES DE REVESTIMIENTOS DE PISOS LAMINADOS

#### LIMPIEZA DE RUTINA

- Barra o aspire utilizando el accesorio de tubo, luego continúe con los productos para el cuidado de pisos que Bruce® recomienda. El kit del sistema para limpieza de pisos de madera dura y laminados de Bruce (CKS01) contiene un trapeador de cabezal giratorio, una cubierta de trapeador lavable y un envase rociador con el limpiador para pisos de madera dura y laminados de Bruce\* (WS-109).
- En áreas donde exista mucha arena, barra o aspire con mayor frecuencia.
- Para derrames o áreas mojadas, limpie inmediatamente con un paño o esponja y con el limpiador para pisos de madera dura y laminados de Bruce\*.
- Los revestimientos de piso laminados, como otros tipos de pisos lisos, pueden volverse resbalosos cuando están mojados. Deje secar después de limpiar.
- No utilice detergentes a base de jabón ni los productos de "pase el trapeador y saque brillo" ya que éstos pueden dejar una película opaca en el piso.
- No aplique cera ni pula su piso.
- No utilice abrasivos.

#### MANCHAS DIFÍCILES

- Retire las manchas difíciles como las de crema para pulimento de zapatos, sellador de alquitrán o asfalto para entrada de garaje con removedor de pintura de uñas que contenga acetona\*\*. Luego limpie con un paño húmedo.
- Para otro tipo de manchas, llame a Relaciones con el Cliente y Servicio Técnico al **1 800 233 3823**.

#### PROTEJA LA HERMOSURA DE SU NUEVO PISO

- Coloque un tapete natural o que no destiña en la parte exterior de las entradas para que recoja la suciedad de las huellas y absorba el exceso de humedad.
- Para mayor resistencia a las mellas, utilice los protectores para piso de Bruce en sillas y otros muebles. Mientras más pesado sea el artículo, más ancho deberá ser el protector.
- Puede adquirir los productos Bruce para el cuidado de los pisos y los protectores para pisos en su distribuidor local de revestimientos de piso.

#### ÁREAS DE ALTO CONTENIDO DE HUMEDAD

Para todos los sistemas de instalaciones, generalmente se sugiere utilizar masilla 100% de silicona en lugares donde pueda existir humedad excesiva, tales como fregaderos, lavaplatos, productores de hielo y alrededor de las tuberías.

#### INSTALACIONES EN BAÑOS COMPLETOS

Debe utilizarse masilla 100% de silicona alrededor del perímetro total y un cordón de 3/32" (2.4 mm) de pegamento en la parte superior de la lengüeta SOLAMENTE. Instalación de baño completo para uso residencial solamente.

\* **ADVERTENCIA** Irritante de los ojos y la piel – Siga las instrucciones de la etiqueta.

\*\* Puede ser combustible/inflamable; siga las instrucciones de la etiqueta.

Servicio técnico y de atención  
al cliente Armstrong:  
1 800 233 3823  
www.bruce.com

ENVÍE LA CORRESPONDENCIA A:  
Customer Relations and Technical Services  
Armstrong World Industries, Inc.  
PO Box 3001, Lancaster, PA 17604-3001